



Asamblea General

Distr.  
GENERAL

A/43/571  
29 de agosto de 1988

ORIGINAL: ESPAÑOL

Cuadragésimo tercer período de sesiones  
Tema 52 del programa provisional\*

CESACION DE TODAS LAS EXPLOSIONES DE ENSAYOS NUCLEARES

Nota verbal de fecha 25 de agosto de 1988 dirigida al  
Secretario General por el Representante Permanente de  
Colombia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de remitir a Vuestra Excelencia, junto a la presente nota, las cartas dirigidas a usted por la Secretaría General de la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS) (anexos I y II) y el texto de las declaraciones formuladas por dicha Comisión el 11 de mayo y el 8 de junio de este año sobre el asunto de las explosiones nucleares en el Atolón de Mururoa.

Agradeceremos a Vuestra Excelencia se digne dar curso al texto de estas declaraciones de acuerdo con la solicitud hecha por la Secretaría General de la CPPS para que se distribuyan como documento de la Asamblea General en relación con el tema 52 del programa provisional.

Enrique PEÑALOSA  
Embajador, Representante Permanente

\* A/43/150.

A/43/571  
Español  
Página 2

Anexo I

CARTA DE FECHA 20 DE MAYO DE 1988 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL SECRETARIO GENERAL AD INTERIM DE LA COMISION PERMANENTE  
DEL PACIFICO SUR

Protesta de la CPPS por explosión nuclear del 11 de mayo  
de 1988 en el Atolón de Mururoa

Según el anuncio formulado en mi télex de hoy y en confirmación del mismo, tengo a honra remitir a Vuestra Excelencia, junto a la presente nota, el texto de la Declaración formulada en la fecha de hoy por la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS), en conocimiento de la explosión nuclear efectuada por Francia el 11 de mayo en curso, en el atolón de Mururoa, mediante la cual reitera su oposición y enérgica protesta por tales explosiones nucleares y reclama la inmediata y definitiva cesación de las mismas.

Mucho habré de apreciar que Vuestra Excelencia se digne disponer que se distribuya el texto de esta Declaración a los señores representantes de los Estados Miembros de las Naciones Unidas.

(Firmado) Teodoro BUSTAMANTE MUÑOZ  
Secretario General a.i. de la CPPS

/...

Apéndice

DECLARACION DE FECHA 11 DE MAYO DE 1988 DE LA COMISION  
PERMANENTE DEL PACIFICO SUR

1. El 11 de mayo en curso Francia ha efectuado una nueva explosión nuclear en el atolón de Mururoa, con una potencia estimada de 20 a 25 kilotonnes.
2. La Segunda Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de los Estados miembros de la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS), celebrada en Viña del Mar (Chile), en febrero de 1984, reafirmó la invariable y categórica oposición manifestada por sus gobiernos a la realización de explosiones nucleares y al vertimiento de desechos radiactivos, particularmente en la Cuenca del Pacífico, como expresión de su política común de protección del medio marino y reclamó la cesación inmediata y definitiva de tales actos.
3. La XVIII Reunión Ordinaria de la Comisión Permanente, celebrada en las Islas Galápagos (Ecuador), en agosto de 1985, instruyó a la Secretaría General, en seguimiento de tal política común, para que continúe expresando sus protestas, en representación de esta organización marítima del Pacífico Sudamericano, en los casos en que vuelvan a producirse explosiones nucleares en la región.
4. En consecuencia, la Secretaría General, en nombre de la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS), señala una vez más el grave riesgo de tales explosiones nucleares para el medio marino y sus recursos, reitera su oposición y enérgica protesta por tales actos y reclama la inmediata y definitiva cesación de los mismos.

/...

A/43/571  
Español  
Página 4

Anexo II

CARTA DE FECHA 8 DE JUNIO DE 1988 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR  
EL SECRETARIO GENERAL DE LA COMISION PERMANENTE DEL PACIFICO SUR

Protesta de la CPPS por explosión nuclear del 26 de mayo  
de 1988 en el Atolón de Mururoa

Según el anuncio formulado en mi télex de 8 de junio y en confirmación del mismo, tengo a honra remitir a Vuestra Excelencia, junto a la presente nota, el texto de la Declaración formulada en la fecha por la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS), en conocimiento de la explosión nuclear efectuada por Francia el 26 de mayo en curso, en el atolón de Mururoa, mediante la cual reitera su oposición y enérgica protesta por tales explosiones nucleares y reclama la inmediata y definitiva cesación de las mismas.

Mucho habré de apreciar que Vuestra Excelencia se digne disponer que se distribuya el texto de esta Declaración a los señores representantes de los Estados Miembros de las Naciones Unidas.

(Firmado) Joaquín FONSECA TRUQUE  
Secretario General de la CPPS

/...

Apéndice

DECLARACION DE FECHA 8 DE JUNIO DE 1988 DE LA COMISION  
PERMANENTE DEL PACIFICO SUR

1. El 26 de mayo en curso Francia ha efectuado una nueva explosión nuclear en el atolón de Mururoa, con una potencia estimada de 80 kilotonnes.
2. La Segunda Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de los Estados miembros de la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS), celebrada en Viña del Mar (Chile), en febrero de 1984, reafirmó la invariable y categórica oposición manifestada por sus gobiernos a la realización de explosiones nucleares y al vertimiento de desechos radiactivos, particularmente en la Cuenca del Pacífico, como expresión de su política común de protección del medio marino y reclamó la cesación inmediata y definitiva de tales actos.
3. La XVIII Reunión Ordinaria de la Comisión Permanente, celebrada en las Islas Galápagos (Ecuador), en agosto de 1985, instruyó a la Secretaría General, en seguimiento de tal política común, para que continúe expresando sus protestas, en representación de esta organización marítima del Pacífico Sudamericano, en los casos en que vuelvan a producirse explosiones nucleares en la región.
4. En consecuencia, la Secretaría General, en nombre de la Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS), señala una vez más el grave riesgo de tales explosiones nucleares para el medio marino y sus recursos, reitera su oposición y enérgica protesta por tales actos y reclama la inmediata y definitiva cesación de los mismos.

-----